

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER  
[C - 2014/200313]

6 JANUARI 2014. — Herziening  
van artikel 180 van de Grondwet (1) (2)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen  
zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben, in de door artikel 195  
van de Grondwet bepaalde voorwaarden, aan-  
genomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** Artikel 180 van de Grondwet  
wordt aangevuld met twee leden, luidende :

“De wet kan aan het Rekenhof de controle  
op de begrotingen en de boekhouding van de  
gemeenschappen en de gewesten alsook de  
instellingen van openbaar nut die ervan afhan-  
gen, opdragen. Deze kan eveneens toelaten  
dat het decreet of de in artikel 134 bedoelde  
regel deze controle regelen. Behoudens voor  
de Duitstalige Gemeenschap, wordt deze wet  
aangenomen met de meerderheid bepaald in  
artikel 4, laatste lid.

De wet, het decreet of de in artikel 134  
bedoelde regel kunnen bijkomende taken toe-  
kennen aan het Hof. Op eensluidend advies  
van het Hof stelt het decreet of de in arti-  
kel 134 bedoelde regel de vergoeding van het  
Hof vast voor de uitoefening van deze taken.  
Er is geen enkele vergoeding verschuldigd  
voor een taak die door het Hof wordt uit-  
gevoerd voor een gemeenschap of een gewest  
voor de datum van inwerkingtreding van  
dit lid.”

Kondigen deze bepaling af, bevelen dat zij  
met 's Lands zegel zal worden bekleed en  
door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekend-  
gemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 januari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
E. DI RUPO

De Staatssecretaris  
voor Staatshervorming,  
M. WATHELET

De Staatssecretaris  
voor Staatshervorming,  
S. VERHERSTRAETEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota's

(1) Verklaring tot herziening van de Grond-  
wet (*Belgisch Staatsblad* van 7 mei 2010).

Herziening van artikel 195 van de Grond-  
wet (*Belgisch Staatsblad* van 6 april 2012).

(2) Senaat ([www.senate.be](http://www.senate.be)) :

Stukken : 5-2244

*Handelingen van de Senaat* : 27 en 28 novem-  
ber 2013.

Kamer van volksvertegenwoordigers  
([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)) :

Stukken : 53 3213

*Integraal verslag* : 18 en 19 december 2013.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE  
[C - 2014/200313]

6 JANVIER 2014. — Révision  
de l'article 180 de la Constitution (1) (2)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté dans les condi-  
tions prescrites par l'article 195 de la Consti-  
tution, et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** L'article 180 de la Constitu-  
tion est complété par deux alinéas, rédigés  
comme suit :

“La loi peut confier à la Cour des Comptes le  
contrôle des budgets et de la comptabilité des  
communautés et des régions, ainsi que des  
organismes d'intérêt public qui en dépendent.  
Elle peut également permettre que le décret ou  
la règle visée à l'article 134 règlent ce contrôle.  
Sauf pour ce qui concerne la Communauté  
germanophone, cette loi est adoptée à la  
majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa.

Des missions supplémentaires peuvent être  
confiées à la Cour par la loi, le décret ou la  
règle visée à l'article 134. Sur avis conforme de  
la Cour, le décret ou la règle visée à l'arti-  
cle 134 détermine la rémunération de la Cour  
pour l'exercice de ces missions. Aucune rému-  
nération n'est due pour une mission qui est  
exercée par la Cour pour une communauté ou  
une région avant la date d'entrée en vigueur  
du présent alinéa.”

Promulguons la présente disposition, ordon-  
nons qu'elle soit revêtu du sceau de l'Etat et  
publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 janvier 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
E. DI RUPO

Le Secrétaire d'Etat  
aux Réformes institutionnelles,  
M. WATHELET

Le Secrétaire d'Etat  
aux Réformes institutionnelles,  
S. VERHERSTRAETEN

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Notes

(1) Déclaration de révision de la Constitu-  
tion (*Moniteur belge* du 7 mai 2010).

Révision de l'article 195 de la Constitution  
(*Moniteur belge* du 6 avril 2012).

(2) Sénat ([www.senate.be](http://www.senate.be)) :

Documents : 5-2244

*Annales du Sénat* : 27 et 28 novembre 2013.

Chambre des représentants  
([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)) :

Documents : 53 3213

*Compte rendu intégral* : 18 et 19 décem-  
bre 2013.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST  
KANZLEI DES PREMIERMINISTERS  
[C - 2014/200313]

6. JANUAR 2014 — Revision  
von Artikel 180 der Verfassung (1) (2)

PHILIPPE, König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen,  
Unser Gruß!

Die Kammern haben unter den in Arti-  
kel 195 der Verfassung vorgeschriebenen Bedin-  
gungen das Folgende angenommen und Wir  
sanktionieren es:

**Einziger Artikel** - Artikel 180 der Verfas-  
sung wird durch zwei Absätze mit folgendem  
Wortlaut ergänzt:

“Das Gesetz kann dem Rechnungshof die  
Kontrolle der Haushaltspläne und der Buch-  
führung der Gemeinschaften und Regionen  
sowie der von ihnen abhängenden Einrichtun-  
gen öffentlichen Interesses übertragen. Es kann  
ebenfalls gestatten, dass das Dekret oder die in  
Artikel 134 erwähnte Regel diese Kontrolle  
regeln. Außer für die Deutschsprachige  
Gemeinschaft wird dieses Gesetz mit der in  
Artikel 4 letzter Absatz bestimmten Mehrheit  
angenommen.

Dem Rechnungshof können durch Gesetz,  
Dekret oder die in Artikel 134 erwähnte Regel  
zusätzliche Aufgaben übertragen werden. Auf  
gleich lautende Stellungnahme des Rechnungs-  
hofes legt das Dekret oder die in Artikel 134  
erwähnte Regel die Vergütung fest, die der  
Rechnungshof für die Ausführung dieser Auf-  
gaben erhält. Für eine Aufgabe, die der Rech-  
nungshof vor dem Datum des Inkrafttretens  
des vorliegenden Absatzes für eine Gemein-  
schaft oder Region ausübt, ist keine Vergütung  
zu entrichten.”

Wir fertigen die vorliegende Bestimmung  
aus und ordnen an, dass sie mit dem Staats-  
siegel versehen und durch das *Belgische Staats-  
blatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 6. Januar 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Premierminister  
E. DI RUPO

Der Staatssekretär  
für Institutionelle Reformen  
M. WATHELET

Der Staatssekretär  
für Institutionelle Reformen  
S. VERHERSTRAETEN

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz  
Frau A. TURTELBOOM

Fußnoten

(1) Erklärung zur Revision der Verfassung  
(*Belgisches Staatsblatt* vom 7. Mai 2010)

Revision von Artikel 195 der Verfassung  
(*Belgisches Staatsblatt* vom 6. April 2012)

(2) Senat ([www.senate.be](http://www.senate.be)):

Dokumente: 5-2244

*Annalen des Senats*: 27. und 28. Novem-  
ber 2013

Abgeordnetenammer  
([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)):

Dokumente: 53 3213

*Ausführlicher Bericht*: 18. und 19. Dezem-  
ber 2013